

Title (en)  
Ink metering device with pivoting ink fountain.

Title (de)  
Farbdosiereinrichtung mit abschwenkbarem Farbkasten.

Title (fr)  
Dispositif de dosage de l'encre avec encrier pivotable.

Publication  
**EP 0453792 A1 19911030 (DE)**

Application  
**EP 91104729 A 19910326**

Priority  
DE 4012949 A 19900424

Abstract (en)  
1. For accurate ink metering in printing machines, ink fountains with ink metering elements are supported on ink fountain rollers. In this connection, weight influences are intended to be minimised and handling problems eliminated. <??>2. The ink fountain 1 is supported via cam rollers 5, 6, 8 on bows 4, 7 on the surface of the ink fountain roller 2. The ink fountain 1 rests by means of support rollers 3 on rolling surfaces 12 on the machine frame. To clamp the ink fountain 1 to the ink fountain roller 2, the bow 7 is pivotable about the axis of the cam roller 6 and can be set, loaded with springs 9, against the ink fountain roller 2. For setting against the ink fountain roller 2 or for pivoting off and returning via the rolling surface 12, a lever drive is used. On running up against the stop 13, the ink fountain 1 tips backwards and can be cleaned. The pivoting device can also be executed simply as a pivoting mechanism. <??>3. The ink fountain 1 is aligned with minimal action of force on the ink fountain roller 2. Weight differences as a result of filling and consumption of printing ink have no effect on the ink metering. Operability for cleaning and maintenance is optimised. <IMAGE>

Abstract (de)  
1. Zur exakten Farbdosierung in Druckmaschinen werden Farbkästen mit Farbdosierelementen an Farbkastenwalzen abgestützt. Dabei sollen Gewichtseinflüsse minimiert und Handhabungsprobleme beseitigt werden. 2. Der Farbkasten 1 wird über Kurvenrollen 5, 6, 8 an Bügeln 4, 7 auf der Oberfläche der Farbkastenwalze 2 abgestützt. Der Farbkasten 1 ruht mittels Stützrollen 3 auf Rollbahnen 12 am Maschinengestell. Zur Verklammerung des Farbkastens 1 an der Farbkastenwalze 2 ist der Bügel 7 um die Achse der Kurvenrolle 6 schwenkbar und mit Federn 9 belastend gegen die Farbkastenwalze 2 anstellbar. Zum Anstellen an die Farbkastenwalze 2 bzw. zum Abschwenken und Zurückfahren über die Rollbahn 12 wird ein Hebeltrieb verwendet. Bei Anlaufen gegen den Anschlag 13 kippt der Farbkasten 1 nach hinten ab und kann gereinigt werden. Die Abschwenkvorrichtung kann auch als reiner Schwenkmechanismus ausgeführt sein. 3. Der Farbkasten 1 richtet sich mit minimaler Kraftwirkung an der Farbkastenwalze 2 aus. Gewichtsunterschiede durch Einfüllen und Verbrauch von Druckfarbe haben keine Auswirkung auf die Farbdosierung. Die Bedienbarkeit zur Reinigung und Wartung ist optimiert. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B41F 31/04**

IPC 8 full level  
**B41F 31/04** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B41F 31/04** (2013.01 - EP US)

Citation (search report)  
• [A] EP 0339711 A2 19891102 - DAM MACHINE BV V [NL]  
• [A] GB 1111182 A 19680424 - ADDRESSOGRAPH MULTIGRAPH  
• [A] DE 2756510 A1 19780622 - COHEN ABRAHAM N

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**US 5113762 A 19920519**; AT E108132 T1 19940715; DE 4012949 C1 19910314; DE 59102095 D1 19940811; EP 0453792 A1 19911030; EP 0453792 B1 19940706; ES 2057641 T3 19941016; JP H04224956 A 19920814; JP H07102688 B2 19951108

DOCDB simple family (application)  
**US 69085491 A 19910424**; AT 91104729 T 19910326; DE 4012949 A 19900424; DE 59102095 T 19910326; EP 91104729 A 19910326; ES 91104729 T 19910326; JP 9039391 A 19910422